

津津有味譚

食品介紹
甘蕉

甘蕉，性涼，味甘，潤肺解酒，兒童最喜食之，外敷能治口瘡熱瘡等。

家庭食用法：(一)將甘蕉去皮，用榨汁器擠汁，清熱潤喉，在冬季可以將甘蕉蒸熟，帶湯飲用，內熱較重的人，可以在甘蕉中另加茅根同煮，功效更大。(二)：有一種紅皮甘蕉，小兒痧疹後，搾汁飲之，可清熱解毒。

蔗汁治熱病：發熱病如瘧疾，(即發冷症)等，在熱熱時期，因為發汗水份太多，如不即時補充，日後勢必求助於糖水。宜在病人熱熱初起時，就服甘蕉汁代替飲料，吃飽後，須溫熱，不宜冷飲，飲後可以使病人補充水份，支持持久的發熱消耗。葉天士醫治發熱病，常勸人飲蔗汁，有一種名為「五汁飲」的，就有甘蕉汁混合而成，是熱熱病者的良好飲料。

小兒宜多飲：暑間小兒，每多小便，甚至一日數十次，尿又短少，這就是有濕熱的現象，可以用蔗汁作為飲料，每日服六七杯可以使小便暢通，尿量增多，次數減少，這是外台秘製的古方。

蔗汁作外敷：凡人眼皮紅腫或眼內結合膜炎，或眼內紅腫(即即部粘膜炎)，初起時，可用川黃連末二錢，用蔗汁調勻，使它成濃漿狀，在臨睡前，塗眼上下眼皮，上面覆以紗布，再加眼罩，就可以得到消炎清火的功效。(七七三)

香港地下火車全貌

它又是觀塘線終點站。在建成此線之前，第三期工程是荃灣支線，即由旺角向西北經深水埗站，長沙灣站，荔枝角站，在此，它又是終點站。

上述三條線即港九線、觀塘線和荃灣支線，旺角線就在三線的中央，可見它地位之重要與工作之繁重。

旺角車站：龐大複雜。因此旺角站在路軌的結構上，共有五條軌道，分置在兩層隧道中，二層有一條鐵路，都是「直通車」用的。由荃灣線到觀塘線，經旺角直達港島的地下火車，就下面三條軌道，以旺角為中途站，由香港到九龍再轉車，或由九龍東西兩方到轉車乘客，就上面一層軌道。

在地下火車站設計中，旺角站最大的特點是軌道使用兩種不同的月台，上層作為中途站和中點站，是島形「月台」，即月台在路軌之間，下層作的直通線中途站是站邊月台，因此，地下火車駛進同一個「旺角站」，乘客只要看月台的外型，是屬於島形或「站邊形」，就可以知道自己在車站的上層或下層了。

下層的直通線，在此亦設站，作為中途站，便利荔枝角或觀塘的乘客到旺角站可以落車。對九龍半島交通有幫助，但對乘客則亦引起混亂。反過來說：由港島到荔枝角或觀塘可以搭直通車，經過旺角下層到達目的地，他亦可以旺角為終點站的地下火車，在上層站落車。不過搭之直通車，仍可在下層站落車。

入口繁多，四通八達。值得注意的是上下兩層車站月台之間並無通道，是完全各自獨立的，即無

大澳晒鹽供給香港

雖然你去過大澳，但未必知道大澳晒鹽，這是一個非常古老的工作，鹽本身的售價不高，由開始入水以迄收成，是一項非常緩慢的工作過程，不過香港的鹽業對漁民是有一定貢獻的，至少供給他們一定的需要，漁民吃的東西要醃起鹹菜，及鹹魚少不了它。

晒鹽是一個非常古老的工作，鹽本身的售價不高，由開始入水以迄收成，是一項非常緩慢的工作過程，不過香港的鹽業對漁民是有一定貢獻的，至少供給他們一定的需要，漁民吃的東西要醃起鹹菜，及鹹魚少不了它。

計告

先嚴譚安源黃公府君廣東台山縣白沙村人，一九一二年十月十日出生，痛於本年六月廿八日上午七時四十五分蒙主召，息於北溫哥華醫院門牌六十六號，現定於六月廿九日(星期六)上午十時在北溫哥華Lillooet街1505號First Memorial Services 殯儀館禮堂舉行喪禮，會期七月三日(星期日)上午十一時遺體下葬於海濱墳場，宗親戚友世誼哀此誌。

未亡人 黃陳鳳鳴
孤子 為山澤山
孤女 素山 同泣告

觀餐館出讓

位於本埠Gastown中心西餐廳出讓，絕佳地位，有酒牌，管理經營容易，大有發展，誠實良機，價三萬一千元，歡迎詢問。

本週六，下午二時至四時開放。

合股經營，位於1838 E. Georgia St.，各門出入口，屋內全新裝修，四十尺柏文地，抵買。

豪華新屋，套房兩廳，3406 Cambie St.，雙車房，近交通，學校，風景優美，環境優雅，月內完工。

盤波比屋，三睡房，十庫另有二睡房，地闊六十六尺，廿二年新，開價三萬九千五百元。

詳情請向楊志清 電話三二四、四二一八 實事實業公司六二二五二八四

糧食什貨店生意出賣

位於居民眾多區，生意向來穩定，有廣闊停車場，並能大擴充良機，目前店主為寡婦管理，並擬退休，實價相宜。

電話：334-0821 與 Lett White 洽商。

Canada Permanent Trust 524-9511

兩房壹廳出賃

廚房，廁所等齊備，有意者請下午五時電話：254-4617, 550 Prior St.

雅靜樓上廳房出租

廚廁俱全，交通方便，有孩莫問，有意者請電話五三三、六九〇九

承接修理黑白彩色電視，兼修理收音機，所有應換機具，有壹年保證，價錢適宜，下午五時半後電話：434-5630

士庫壹個睡房聯房出租
有齊全傢俱，包電火暖氣，近展覽會和巴士，適合夫婦或兩個單身男女，月租一百一十元。電話九八八、七三三三
士庫四、三九〇〇 貳五三、九六二八

宜聘中廚一名

待遇從優，有意者請親到後址詳列姓名年齡履歷地址電話及欲得薪金，文華樓 啟

Mandarin Palace Restaurant
133 Station St., Dunsmuir, B.C.

樓上全層出租

兩房，廳廚齊備，包電火暖氣雪櫃，交通，近學校。電話八七二、式九八一

土庫聯房出租

包電火暖氣，有小房，由上午九時至下午九時。電話二五三、一四五四

樓上全層招租

交通方便，包電火暖氣，小孩莫問。電話二五三、二七六七

樓下聯房出租

三大睡房，廁所，廚房，大客廳，包電火暖氣，日電話七三六、〇八三三
晚間九時至十時電話八七九、五四五一

近巴士屋出賃

睡房兩間，浴室，客廳，廚房各一。電話四三三、四四四壹洽商。

乾洗縫改衣服店出賃

Arbutus Cleaners & Dress Maker 3825 W. 16 Ave., Vancouver, 取價五萬五千元，生意興旺，好地點。

車架役熟食什貨店

連隔鄰吉地。Little Mountain Delicatessen 有意電話 Alice Lee 228-9711 或 738-8940 百樂兄弟實業公司 Block Bros. Realtors

六段墓地出賣

位於 Everlasting Life Valley View Memorial 園。電話333-5963 洽商。

士庫壹個睡房聯房出租
有齊全傢俱，包電火暖氣，近展覽會和巴士，適合夫婦或兩個單身男女，月租一百一十元。電話九八八、七三三三
士庫四、三九〇〇 貳五三、九六二八

中西餐館生意出賣

生意向來暢旺，因各股東志圖別業，迫要出賣，請洽 CH. GARDEN CAFE, 4728 MARINE DR. POINTE RIVER, B.C. PH. 456-8865 與黃先生洽商。

大間堅固舊式屋出賣

位於 2281 East 10 Ave., 街角兩層地段，雙車房，壁爐，全土庫，地面層有兩睡房兼縫衣室，樓上兩房另出入門戶，可以增加入息。電話：369-2386, 941-5441 Mrs. G. Grier 參觀。Block Bros Realtors.

甘組柏文樓投資良機

位於 Maple Ridge 區，每年收租項約一萬五千元。電話369-2736, 941-5441 Mrs. G. Grier 洽商。Block Bros Realtors.

請經驗幫廚一名

市中心海鮮餐館。電話六八八、四八四七或六八一、〇六二四 王先生接洽

環境清淨土庫出租

近展覽會，有 Cablevision 包電火，有意請電話 夜二五、七九一八 日九時半後六二二、一九七四

宜人看小孩

電話：貳六六 八一〇三 七三三 七〇〇壹洽商

代人看管小孩

請電話 三三七 四九四貳洽商。

東欄公司

五八五號哥倫比亞街 電話六八五、四九二九 週末大減價 由六月廿九日至七月一日

週末大減價

冠珍蠔油 每枝壹元二角
花旗甜橙 每箱四元
靚菜花 壹元三個
靚菜花 壹元三個
花旗青皮柑 壹元四磅
靚香蕉 壹元七磅
靚香芹 壹元五條
靚青椒 壹元三條

FRUITLAND MARKET
565 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
Phone 685-4929

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

育廿六日至廿九日星期二至星期五 晚七時半隆重放映

彩色寬幕倫理文藝超級鉅片

小雨 唐寶雲 張冲 領銜主演

這是壹個常見而又平凡的故事，但是有深度有感情有滴不出的眼淚，淡淡的像小雨，却濃濃地壓在心頭，同場放映 彩色寬幕武俠天王鉅片 鬼門太極 張清 領銜主演

注意：茲為便利觀眾起見，特將大華肉食公司代售戲票，小票一元，大票二元，學生票一元五角，小童五毛。

來回香港平機票

包機——請比較 \$399-479X
十四日至廿一日之普通機票 \$948★
二等普通機票 \$1113★ 頭等普通機票 \$1858.60
X票價包括服務費九十一元九角一仙
★票價有代政府通過
本公司在北美洲之西岸已增設五個辦事處為各僑胞服務，地址如下：
一、雲高華唐人埠 文華大廈(在文華藥房之側) 電話(六〇四)六八七二八五或六八七一三一
辦公時間：星期一至五中午十二時至下午八時，星期六上午十時至下午六時，星期日上午十時至下午四時。
二、雲高華之市中心 709 Dunsmuir St. (一樓) 電話：(六〇四)六八七二八五或六八七一三一
星期一至五上午九時至下午六時，星期六上午十時至四時。
三、美國之西雅圖(舍路) 401 Northern Life Building (Mr. Skysbridge) 1110 Third & Spring 星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午十時至下午四時。
四、美國之三凡市 Lobby Hyatt House Hotel Union Square 電話(四一五)九七九一八八，星期一至五上午九時至下午五時。五、美國之洛杉磯(羅省) 9820 Wilshire Blvd Beverly Hills CA 90212 電話 213 274-6329 星期一至五上午九時至下午五時。
★在包機之內閣下將享受到第一流服務，免費供應飲食，或有電影和流行音樂，飛機是式五座座的超級噴射的DC或三座座的超級噴射的DC10。★包機的時間已在多月前公佈，欲知六、七、及九月份班機詳情可打電話來詢問。

宜經驗中西廚壹名

March 20, 1973.
Mr. T. E. Dixon,
1404 - 7th Street N.W.
Calgary, Alberta.
Canada.

Dear Mr. Dixon:
Regarding your letter of March 16, 1973 I am pleased to hear of your interest in the Nilestar program. The status is that the trips have been approved by the United States Civil Aeronautics Board (C.A.B.) and are now being actively marketed. As the program is an advance booking type charter (A.B.C. in Canada and T.G.C. in the United States), you will have to sign-up at least 100 days in advance of the departure. This is the only Orient program that we have from this area. However, we do have some others from San Francisco. At this time, the program looks very promising with the first departure very close to being sold out. I hope that you decide to fly with TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES again.

Sincerely Yours,
(Signed) Gerald L. Johnson,
District Sales Manager,
TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES Fly With Confidence—On World's Largest All-Jet Charter Airline

專門清理陰溝

兼修理水櫃，水喉，水閘，去水溝，濕土庫，價銀克己。電話 524-5926

承接修理住宅工程

修理木料專家，內外油漆工程，服務快捷，價錢低廉。電話 874-5928

紅蓮假髮商店

17 E. Pender St., Tel: 684-2917
專營男女裝假髮，男女裝假髮配飾，定做，款式新穎，來料加工，假髮梳洗，花耳環，首飾，飾品，批發，無任歡迎。

購新建住宅較平

套睡房豪華住宅，近學校商業區，大花園，另有兩層聯房，大娛樂室有酒吧，兩層半浴室，電話 255-1682 預約參觀，經紀，經紀，經紀。

興旺美容院生意出賣

首次登報出賣，位於田比街，內部裝修雅潔如新，全日營業，欲知詳情，電話 433-9471 預約洽商。